………………………………….. (1)

………………………….

……………………..

………………….

………………………………….. (2)

………………………….

……………………..

………………….

V …………………………….(3) dne ……………………………(4)

**Výzva k navrácení Jistoty**

1. Dne ……………..(5) byla uzavřena nájemní smlouva mezi mnou jako nájemníkem a Vámi jako pronajímatelem. Dne …………………..(6) byla zaplacena Jistota v celkové výši ……………………… (7).
2. Dle § 2254 odst. (2) zák. č. 89/2012 Sb. Občanský zákoník ve znění pozdějších předpisů: “Při skončení nájmu pronajímatel vrátí jistotu nájemci.” Nájem skončil dne ………………….(8).

1. Dle článku ……… (9) měla být Jistota navrácena do …………….. (10).

1. Lhůta tak marně uplynula a do dnešního dne nebylo ničeho navráceno.
2. Vyzývám vás tímto k tomu, aby byla částka Jistoty ve výši ……….………….Kč (11) byla poukázána ve prospěch účtu č. ………………………………(12) do 3 dnů od doručení této výzvy. V opačném případě přistoupím bez dalšího k soudnímu vymáhání předmětné částky. Tato výzva je tak výzvou v souladu s § 142a zák. č. 99/1963 Sb. Občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů.

S pozdravem

…………………………………………………………………….(13)

………………………………………(14)

# Explanation & Instructions

This is a standard request for a return of your deposit in case your landlord failed to do so in time specified by your contract or by the law. After this letter is sent and the landlord doesn’t credit the money, it’s possible to sue them directly.

You may also hire an attorney to send this request again, with an official looking header of the law firm. This might add more seriousness to your request and convince the landlord to return what’s due. But you will be charged for the lawyer’s services.

It needs to be written in Czech so it has immediate legal value without the need for expensive official translation, for it to be used at court.

To fill it up, delete the yellow fields and fill up the data as described. You’ll find an example letter at the end of this document.:

1. **Your Name and Surname**, lower lines are as follows: **Street address – City – Postcode**
2. **The landlord’s Name and Surname**, lower lines are as follows: **Street address – City – Postcode**
3. **Place of signature of this letter (City – “Brno”)**
4. **Date of signature of this letter**
   1. !!! All dates in format DD.MM.YYYY (day.month.year).!!!
5. **Day of signature of the rent contract**
   1. write the date which is on the contract in the area of signatures. If there are more dates (you signed it by post or anything like that) write the latest date.
6. **Day of crediting the Security deposit to landlord**
   1. If you paid by cash and
      1. you have special receipt for that payment – use the date on the receipt
      2. you don’t have any receipt – use the same date as in (5)
   2. If you paid by bank transfer – use the date you send the money according to your bank statement
7. **The amount of the Security deposit**
8. **The date the rent contract ended**
   1. The rent contract ends by ways described in contract, or by law –
      1. if it ended by the contract (= it was signed for a definite period) – use the end of the definite period
      2. if it was by the notice period – the notice period ends with the ending of a month – use the last day of the month. (= ending with March, use 31.03.20xx)
9. **the article in your contract where the return of the deposit is described**
   1. insert the number of the whole article of your contract. (usually in Roman letters – use that if it is your case. Don’t paraphrase anything – use it as it is in the contract)
10. **the date when the security deposit was supposed to be credited to your account**
    1. This is either specified in your contract, or not. Try to find a phrase like: *The deposit will be returned in 30 days after the end of the contract,* or similar. If you’ve found such a phrase, calculate the deadline by it.
    2. If you don’t have such a stipulation in your contract, then the deadline is calculated by law = it is supposed to be returned by the day the contract ends. If you don’t find anything regarding returning of the Security in your contract - **Delete the whole paragraph n.3 of this letter!**
11. **The amount of the security deposit you’re asking for**
    1. either in the whole amount as it was paid, or
    2. the rest of it, if you agreed to some deduction and it is written in the hand over protocol or any document like that.
12. **your account number**
13. **signature**
    1. You need to print this letter, sign it and send by post service as a registered letter. It is not to be sent merely by email! This is the space where to sign it.
14. **Name**
    1. Your name typed.

# Example

***Marcos AnExample***

*Orlí 3*

*Brno*

*602 00*

***Your Landlord***

*Soudní 138/13*

*Brno*

*612 00*

V **Brně** dne **01.05.2023**

**Výzva k navrácení Jistoty**

1. Dne 21.03.2022 byla uzavřena nájemní smlouva mezi mnou jako nájemníkem a Vámi jako pronajímatelem. Dne **23.03.2022** byla zaplacena Jistota v celkové výši **35 000Kč**.
2. Dle § 2254 odst. (2) zák. č. 89/2012 Sb. Občanský zákoník ve znění pozdějších předpisů: „Při skončení nájmu pronajímatel vrátí jistotu nájemci“. Nájem skončil dne **28.02.2023**.

1. Dle článku **V. odstavce 3.** smlouvy měla být Jistota navrácena do **28.03.2023.**

1. Lhůta tak marně uplynula a do dnešního dne nebylo ničeho navráceno.
2. Vyzývám vás tímto k tomu, aby byla částka Jistoty ve výši **35 000 Kč** byla poukázána ve prospěch účtu č. **123456789/1020** do 3 dnů od doručení této výzvy. V opačném případě přistoupím bez dalšího k soudnímu vymáhání předmětné částky. Tato výzva je tak výzvou v souladu s § 142a zák. č. 99/1963 Sb. Občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů.

S pozdravem

…………… Marcos Anexample ………….

Marcos AnExample